

DIARI

LÍNGUA PORTUGUESA: BRASIL

Criado por

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 2.08

"Episode #8"

Os exames finais se aproximam e a tensão aumenta quando os amigos percebem que seus caminhos se separarão. Livia sente que algo ainda está errado com Arianna.

Escrito por:

Simona Ercolani | Livia Cruciani | Mariano Di Nardo | Maria Sole Limodio

Dirigido por:

Alessandro Celli

Transmissão:

06.12.2023



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DI4RI is a Netflix Original Series

Elenco conjunto

Andrea Arru	...	Pietro
Flavia Leone	...	Livia
Sofia Nicolini	...	Isabel
Liam Nicolosi	...	Giulio
Biagio Venditti	...	Daniele
Pietro Sparvoli	...	Mirko
Francesca La Cava	...	Arianna
Frederica Franzellitti	...	Monica
Emily Shaqiri	...	Katia
Fiamma Parente	...	Bianca
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Ismaelchrist Carlotti	...	Manuel
Gabriele Taurisano	...	Roby
Martina Frosini	...	Sara
Kevin Castillo	...	Kevin Mad Dogs
Matteo Uboldi	...	Emanuele X-Mob
Andrej De Guia	...	Carlo X-Mob
Barbara De Benedictis	...	Nina X-Mob
Edoardo Giorgio Calamici	...	Luca
Matteo Bramato	...	Giudice 1
Marco Bramato	...	Giudice 2
Viola Sartoretto	...	Emma
Gianluigi Calvani	...	Prof. Inglese
Stella Rotondaro	...	Prof. Matematica
Daniela Vitullo	...	Prof. Italiano
Robert Madison	...	Prof. Educazione Fisica
Alessandro Procoli	...	Preside
Danila Stalteri	...	Caterina
Sara Zanier	...	Mamma Pietro
Luca Scapparone	...	Papà Pietro
Francesco Simon	...	Papà Giulio
Chiara Ricci	...	Mamma Livia
Marina Paterna	...	Mamma Katia

1

00:00:17,360 --> 00:00:19,640
ESCOLA GALILEO GALILEI

2

00:00:33,120 --> 00:00:35,320
ENTRADA PROIBIDA
PARA PESSOAS NÃO AUTORIZADAS

3

00:00:40,600 --> 00:00:41,760
Éramos inocentes.

4

00:00:42,880 --> 00:00:45,440
Tínhamos a ilusão de que tudo seria
simples e que ficaríamos juntos pra

5

00:00:45,520 --> 00:00:48,120
sempre.

6

00:00:49,360 --> 00:00:51,080
Vivíamos felizes e tranquilos.

7

00:00:52,880 --> 00:00:54,400
E agora perdemos tudo isso.

8

00:00:55,720 --> 00:00:59,760
Era tão bom aqui, em Marina
Pequena, na nossa antiga escola.

9

00:01:06,160 --> 00:01:07,360
Eu me sinto tão só.

10

00:01:16,240 --> 00:01:17,120
Ai!

11

00:01:35,760 --> 00:01:37,000
Isso não pode acabar assim.

12

00:02:19,360 --> 00:02:23,680

DIÁRIOS

13

00:02:25,360 --> 00:02:28,160

JANEIRO

22 SEMANAS ATÉ A PROVA FINAL

14

00:02:29,480 --> 00:02:32,400

SEGUNDA-FEIRA

15

00:02:38,280 --> 00:02:39,160

O que foi?

16

00:02:40,120 --> 00:02:42,120

Você pode se sentar
com o outro "desertor".

17

00:02:44,280 --> 00:02:45,440

Isso é sério?

18

00:02:45,520 --> 00:02:52,040

É que assim vocês podem
conversar melhor sobre mudar de escola.

19

00:02:56,880 --> 00:02:57,760

Legal, né?

20

00:02:58,440 --> 00:02:59,720

Achei meio exagerado.

21

00:03:00,400 --> 00:03:01,600

Ah, deixa isso pra lá.

22

00:03:19,440 --> 00:03:20,600

Você ainda tá bravo com a gente?

23

00:03:21,760 --> 00:03:22,640

Sim.

24

00:03:24,720 --> 00:03:25,760

Bom dia, gente.

25

00:03:25,840 --> 00:03:27,040

Bom dia.

26

00:03:27,120 --> 00:03:29,480

Espero que tenham passado um ótimo Natal.

27

00:03:30,840 --> 00:03:33,160

Ah! Lembrem-se de preencher os formulários de pré-matricula do ensino médio. Têm até

28

00:03:33,240 --> 00:03:35,560

o final do mês.

29

00:03:35,640 --> 00:03:38,720

Não precisa se preocupar, prof. Parece que todos aqui já sabem exatamente aonde

30

00:03:38,800 --> 00:03:41,920

querem ir.

31

00:03:42,680 --> 00:03:47,160

Muito bem. Então, podemos retomar a nossa matéria. Hoje nós temos...

32

00:03:50,320 --> 00:03:51,720

Vai ser difícil até junho.

33

00:04:03,400 --> 00:04:07,520

KATIA: Oie, @Liv! Estamos presas na aula hoje para copiar a tarefa!

34

00:04:07,600 --> 00:04:11,960
SARA: É! Tarefa de feriado é muito chato.

35

00:04:12,040 --> 00:04:17,120
KATIA: Que saudades!
Essa tarde na minha casa?

36

00:04:17,200 --> 00:04:20,320
Eu tenho uma prova oral de matemática
agora. Eu nem... Nem consegui estudar

37

00:04:20,400 --> 00:04:23,560
direito porque eu tive treino ontem. Né?

38

00:04:24,360 --> 00:04:25,360
É.

39

00:04:25,440 --> 00:04:26,680
Aliás, eu fui muito bem nele. Sabia?

40

00:04:27,320 --> 00:04:30,960
Eu dei quatro
assistências e marquei 17 pontos.

41

00:04:31,720 --> 00:04:35,080
Eu espero jogar bem
assim no... No jogo real.

42

00:04:46,680 --> 00:04:47,680
E você? Tudo bem?

43

00:04:48,560 --> 00:04:49,640
Tudo.

44

00:04:49,720 --> 00:04:50,920

-Depois a gente se fala. Tchau.
-Tchau.

45
00:05:00,240 --> 00:05:01,280
Oi.

46
00:05:01,360 --> 00:05:02,520
Oi.

47
00:05:02,600 --> 00:05:05,320
Depois, a gente pode ir pra casa junto.

48
00:05:09,000 --> 00:05:09,880
Como amigos.

49
00:05:12,320 --> 00:05:13,200
Como amigos.

50
00:05:16,080 --> 00:05:17,400
Pelo menos eles se dão bem.

51
00:05:20,040 --> 00:05:24,600
LIVIA: Tá bom! Até mais tarde:)

52
00:05:29,400 --> 00:05:30,280
Oie, Ari.

53
00:05:31,880 --> 00:05:34,000
Sabia que eu tenho o
mesmo casaco que você?

54
00:05:35,160 --> 00:05:36,720
Hum. É sério?

55
00:05:38,720 --> 00:05:39,600
É.

56

00:05:41,960 --> 00:05:43,240
Eu não vou te morder, não.

57

00:05:46,120 --> 00:05:47,400
Ele é bem bonito, né?

58

00:05:48,280 --> 00:05:50,280
O tecido, a cor dele.

59

00:05:51,120 --> 00:05:52,120
Obrigada, mas...

60

00:05:53,960 --> 00:05:55,400
E tá muito quente, né?

61

00:06:00,480 --> 00:06:04,120
Katia. Por favor, o casaco
não. Foi um presente de Natal.

62

00:06:09,680 --> 00:06:13,240
TERÇA-FEIRA

63

00:06:17,520 --> 00:06:18,400
Ah.

64

00:06:19,280 --> 00:06:20,120
Oi, Liv.

65

00:06:21,040 --> 00:06:21,920
Oie!

66

00:06:23,360 --> 00:06:26,640
As tardes com as Supergirls
são sempre divertidas, né?

67

00:06:26,720 --> 00:06:28,360
É, senti muitas saudades.

68

00:06:29,520 --> 00:06:31,720
Aliás, o que nós vamos fazer hoje?

69

00:06:31,800 --> 00:06:35,720
É... Nada. Os boletins vão sair em
breve, não podemos faltar à escola.

70

00:06:36,920 --> 00:06:39,200
Não, meninas, por
favor. Vamos faltar hoje.

71

00:06:39,280 --> 00:06:40,920
Minha mãe já tá pegando no meu pé.

72

00:06:43,480 --> 00:06:44,520
Então tá.

73

00:06:49,200 --> 00:06:50,640
Que casaco bonito.

74

00:06:50,720 --> 00:06:51,920
Curtiu?

75

00:06:52,000 --> 00:06:53,320
É igual ao da Arianna.

76

00:06:53,840 --> 00:06:56,120
É. A gente comprou na mesma loja.

77

00:06:56,760 --> 00:06:57,640
Legal.

78

00:07:08,320 --> 00:07:09,800
Por que a Bianca tá nos olhando assim?

79
00:07:17,120 --> 00:07:18,000
Vamos.

80
00:07:23,720 --> 00:07:27,080
Posso sentar no meu lugar? E
você pode explicar o que houve?

81
00:07:28,240 --> 00:07:29,120
Tá bom.

82
00:07:32,440 --> 00:07:34,040
Você não notou nada mesmo?

83
00:07:36,680 --> 00:07:37,600
Como assim?

84
00:07:37,680 --> 00:07:39,840
Você tá tão cega por aquelas duas que nem
notou que a Katia tá usando o casaco da

85
00:07:39,920 --> 00:07:42,320
Arianna hoje.

86
00:07:44,080 --> 00:07:45,880
Como assim? É só o mesmo modelo.

87
00:07:45,960 --> 00:07:47,320
O mesmo modelo, sei.

88
00:07:48,000 --> 00:07:49,360
Bom dia, gente.

89
00:07:49,440 --> 00:07:52,800

-Bom dia.

-Vamos, todos em seus lugares.

90

00:07:54,480 --> 00:07:57,160

Então é uma coincidência a
Arianna não ter vindo hoje.

91

00:07:57,240 --> 00:07:59,840

Muito bem, a nossa aula
de hoje vai ser sobre jazz.

92

00:07:59,920 --> 00:08:02,520

Que coincidência, né?

93

00:08:02,600 --> 00:08:05,560

-Livia, lembra pra vida.

-Jazz é um estilo musical que surgiu na

94

00:08:05,640 --> 00:08:08,600

década de 1920 nos Estados Unidos, nas
colônias cristãs afro-americanas.

95

00:08:08,680 --> 00:08:10,520

Por que você odeia
tanto a Katia e a Sara?

96

00:08:10,600 --> 00:08:12,480

Entendo você não gostar delas, mas não
é como se tudo o que acontece na escola

97

00:08:12,560 --> 00:08:15,800

-fosse culpa delas.

-Forçados a trabalhar nas plantações

98

00:08:15,880 --> 00:08:19,120

da América do Sul, encontraram conforto
improvisando canções

99

00:08:19,200 --> 00:08:22,440
-individual e coletivamente.
-Claro, coitadinha da Katia.

100

00:08:29,080 --> 00:08:30,080
Oi, "miga".

101

00:08:30,160 --> 00:08:31,200
Oi.

102

00:08:31,280 --> 00:08:32,920
Escuta, será que podemos conversar?

103

00:08:33,000 --> 00:08:33,880
Claro.

104

00:08:34,960 --> 00:08:36,280
Mas você tem que ser honesta.

105

00:08:36,360 --> 00:08:37,440
Você tá tão séria.

106

00:08:39,440 --> 00:08:41,160
Quero saber sobre o casaco dessa manhã.

107

00:08:43,720 --> 00:08:46,160
Saber o quê? Onde eu comprei ele?

108

00:08:46,240 --> 00:08:48,320
Não. Quero saber se ele é da Arianna.

109

00:08:51,000 --> 00:08:53,680
Vem cá. Ela tá falando pros
outros que eu roubei dela?

110

00:08:55,840 --> 00:08:59,800
Não, ela não me falou
nada. A Arianna nem veio hoje.

111
00:08:59,880 --> 00:09:02,680
Olha, a sua amiga tem sérios
problemas, pelo que eu percebi.

112
00:09:03,360 --> 00:09:07,040
Eu só fiz um elogio e
falei que tinha um igual, ué.

113
00:09:07,880 --> 00:09:09,800
Aí ela começou a inventar essas coisas.

114
00:09:09,880 --> 00:09:11,880
Não, Katia, eu te falei que
ela nem veio pra a escola hoje.

115
00:09:11,960 --> 00:09:15,400
Mas e daí? Por acaso eu roubei o casaco
da casa dela quando ela tava dormindo?

116
00:09:16,040 --> 00:09:17,960
Se eu quiser um casaco novo, eu compro.

117
00:09:18,040 --> 00:09:21,120
-É claro, Eu não tô dizendo isso, mas..
-Mas nada.

118
00:09:22,360 --> 00:09:26,640
Ela faria qualquer coisa pra ser o
centro das atenções. Começando pela foto.

119
00:09:27,680 --> 00:09:28,560
Como assim?

120

00:09:32,040 --> 00:09:32,920
A Sara...

121
00:09:34,440 --> 00:09:37,480
Ela viu a Arianna tirando
foto da bunda no espelho.

122
00:09:39,320 --> 00:09:41,800
E no dia seguinte saiu a foto da baleia.

123
00:09:43,240 --> 00:09:44,440
Não, não é possível.

124
00:09:45,040 --> 00:09:47,000
Você acha mesmo que conhece a sua amiga?

125
00:09:48,160 --> 00:09:49,760
Eu tô falando sério, ela é mitomaniaca.

126
00:09:52,200 --> 00:09:54,080
Eu queria ser tão segura de si quanto ela.

127
00:09:56,600 --> 00:09:59,280
Não, desculpa, deixa pra
lá. Eu entendi errado.

128
00:10:00,600 --> 00:10:02,880
Fica tranquila, tá tudo bem.

129
00:10:08,960 --> 00:10:12,800
QUARTA-FEIRA

130
00:10:16,040 --> 00:10:16,920
Ari.

131
00:10:17,640 --> 00:10:18,520

Oi.

132

00:10:19,200 --> 00:10:21,200
Posso te perguntar uma coisa?

133

00:10:21,280 --> 00:10:22,360
Uhum.

134

00:10:22,440 --> 00:10:25,120
Por que não tá usando aquele
casaco que ficou lindo em você?

135

00:10:26,040 --> 00:10:28,960
Ah, tá lavando. Eu sujei ele.

136

00:10:29,680 --> 00:10:31,200
Ah, que pena.

137

00:10:33,480 --> 00:10:35,840
Desculpa, preciso perguntar outra coisa.

138

00:10:38,640 --> 00:10:41,760
Por acaso foi você quem
espalhou aquela foto?

139

00:10:41,840 --> 00:10:42,880
Qual?

140

00:10:42,960 --> 00:10:43,880
A da baleia.

141

00:10:46,320 --> 00:10:48,600
Eu? Voce tá falando sério?

142

00:10:48,680 --> 00:10:52,480
A Katia me falou que te viram no

vestiário tirando umas fotos suas.

143

00:10:52,560 --> 00:10:54,920

E o que você acha? Por que acredita nelas e não em mim?

144

00:10:55,440 --> 00:10:58,720

É uma pena, fizemos aquela confusão toda das redes sociais.

145

00:10:59,240 --> 00:11:01,280

Olha, pensa o que quiser, tá bom?

146

00:11:07,400 --> 00:11:09,680

Se a Katia tá mentindo, por que ela tá fugindo assim?

147

00:11:14,120 --> 00:11:15,120

O que foi?

148

00:11:15,200 --> 00:11:17,160

E a Arianna? Tá tudo bem?

149

00:11:17,760 --> 00:11:18,680

Pergunta pra ela.

150

00:11:19,560 --> 00:11:20,680

Eu só queria entender.

151

00:11:21,280 --> 00:11:23,120

Na verdade, eu também não entendo nada.

152

00:11:29,760 --> 00:11:30,800

Tá, eu admito.

153

00:11:31,960 --> 00:11:35,480

No Natal, eu achei que
seria diferente com o Pietro.

154

00:11:40,480 --> 00:11:43,360
QUINTA-FEIRA

155

00:11:43,440 --> 00:11:48,520
-Bianca.
-Que foi?

156

00:11:48,600 --> 00:11:53,160
-Posso te perguntar uma coisa?
-Tá, fala.

157

00:11:53,920 --> 00:11:56,360
Como descobriu que
aquele casaco era da Arianna?

158

00:11:56,440 --> 00:11:59,880
O eixo y... Meninas! Silêncio!

159

00:12:00,440 --> 00:12:01,320
Perdão.

160

00:12:01,400 --> 00:12:03,120
Vamos continuar. O eixo
y é o eixo das ordenadas.

161

00:12:03,200 --> 00:12:05,320
Depois.

162

00:12:05,400 --> 00:12:08,960
Ó, ordenadas. Ponto de origem.

163

00:12:09,640 --> 00:12:15,960
Os números positivos ficam no eixo
x à direita da origem. Entenderam?

164

00:12:16,040 --> 00:12:19,760
E os números negativos ficam à
esquerda. Então, eixo x à direita e

165

00:12:19,840 --> 00:12:23,560
negativos à esquerda.

166

00:12:26,320 --> 00:12:27,240
O que foi, Arianna?

167

00:12:28,120 --> 00:12:29,040
Posso ir ao banheiro?

168

00:12:29,120 --> 00:12:30,000
Pode.

169

00:12:30,720 --> 00:12:31,600
Obrigada.

170

00:12:32,440 --> 00:12:36,160
Continuando, os números negativos...

171

00:12:36,760 --> 00:12:38,360
Professora, posso ir também?

172

00:12:38,440 --> 00:12:40,040
É... espera a Arianna
voltar e você vai depois.

173

00:12:40,120 --> 00:12:41,720
Não, é urgente.

174

00:12:41,800 --> 00:12:44,320
Tá bom, mas vai rápido. Você tem duas
notas baixas e perdeu uma prova, então tem

175

00:12:44,400 --> 00:12:47,080
-que prestar atenção, vai.
-Obrigada.

176

00:13:25,840 --> 00:13:27,480
Como eu pude ser tão burra?

177

00:13:44,880 --> 00:13:45,760
Ari.

178

00:13:52,440 --> 00:13:53,760
Pode me explicar o que houve?

179

00:13:56,280 --> 00:13:57,440
Nada.

180

00:13:57,520 --> 00:13:58,560
Só vim usar o banheiro.

181

00:13:59,160 --> 00:14:02,720
Não, eu vi que você deixou algo
embaixo do armário e a Katia pegou.

182

00:14:03,720 --> 00:14:04,720
O que era?

183

00:14:04,800 --> 00:14:05,960
Eu já falei.

184

00:14:10,920 --> 00:14:11,800
Ari.

185

00:14:14,800 --> 00:14:16,120
Somos só você e eu.

186

00:14:16,920 --> 00:14:18,080
Eu posso te ajudar.

187

00:14:20,520 --> 00:14:21,760
Era dinheiro, não era?

188

00:14:22,480 --> 00:14:24,640
Por favor, não fala nada.

189

00:14:24,720 --> 00:14:28,200
Não fala que você viu, senão elas vão
espalhar meu vídeo e acabou pra mim!

190

00:14:28,960 --> 00:14:29,840
Qual vídeo?

191

00:14:36,360 --> 00:14:37,240
Nenhum.

192

00:14:37,320 --> 00:14:38,200
Ari, qual vídeo?

193

00:14:44,680 --> 00:14:46,800
Eu já vi que a Katia não é o que parece.

194

00:14:49,920 --> 00:14:53,680
Elas me filmaram caindo na lama.

195

00:14:56,800 --> 00:14:58,120
Eu pareço uma idiota.

196

00:14:59,560 --> 00:15:01,640
Não tô mais aguentando essas brincadeiras.

197

00:15:03,400 --> 00:15:05,400

Não entendi, elas tão te chantageando?

198

00:15:07,560 --> 00:15:09,560
Olha, eu não ligo se
você não acreditar em mim.

199

00:15:11,000 --> 00:15:12,680
Mas você não pode falar nada.

200

00:15:14,360 --> 00:15:15,600
Você não tá mais sozinha.

201

00:15:17,040 --> 00:15:18,120
Nós estamos com você.

202

00:15:19,680 --> 00:15:20,560
A 3ª D.

203

00:15:22,760 --> 00:15:25,920
Isso não é verdade. A
3ª D não existe mais.

204

00:15:26,000 --> 00:15:28,640
E seria muito pior se
vocês me defendessem.

205

00:15:28,720 --> 00:15:30,880
Todo mundo diria que
eu sou uma fracassada.

206

00:15:36,880 --> 00:15:38,840
Eu só quero que esse ano acabe logo.

207

00:15:46,200 --> 00:15:47,400
Não chora.

208

00:15:47,480 --> 00:15:48,800
Vamos dar um jeito nisso.

209

00:15:50,480 --> 00:15:51,440
Não, eu não consigo.

210

00:15:52,200 --> 00:15:53,880
Elas são mais fortes do que eu.

211

00:16:10,200 --> 00:16:11,480
Eu fiz uma confusão.

212

00:16:12,520 --> 00:16:14,280
Talvez eu devesse contar pra o Pietro.

213

00:16:14,800 --> 00:16:17,920
Não, é melhor não! Isso
é entre mim e a Katia.

214

00:16:18,680 --> 00:16:20,960
A culpa é minha e eu
tenho que dar um jeito nisso.

215

00:16:21,800 --> 00:16:22,680
Sozinha!

216

00:16:26,680 --> 00:16:28,480
LIVIA: Querem fazer "compras"?

217

00:16:28,560 --> 00:16:29,480
KATIA: Simmmmm!

218

00:16:29,560 --> 00:16:30,800
SARA: Preciso de maquiagem!

219

00:16:30,880 --> 00:16:32,840

LIVIA: Até daqui a pouco!

220

00:16:32,920 --> 00:16:34,280
Licença. Você tem esse aqui
em outras cores, por favor?

221

00:16:34,360 --> 00:16:35,920
Oi?

222

00:16:36,000 --> 00:16:37,480
Eu vou verificar.

223

00:16:37,560 --> 00:16:38,440
Uhum.

224

00:16:39,400 --> 00:16:40,400
E aí, você gostou?

225

00:16:44,280 --> 00:16:45,800
Ontem eu recebi um parecido.

226

00:16:55,200 --> 00:16:57,720
Não, sinto muito, só temos o que está aí.

227

00:16:57,800 --> 00:16:59,400
-Boa tarde.
-Boa tarde.

228

00:16:59,480 --> 00:17:00,360
Boa tarde.

229

00:17:03,680 --> 00:17:06,720
-Tem certeza que não tem ninguém em casa?
-Sim, sim, tenho certeza.

230

00:17:11,800 --> 00:17:14,120

Eu corri tanto que as
minhas pernas tão doendo.

231

00:17:14,200 --> 00:17:17,320
-Caramba, quase pegaram a gente. Que medo!
-Ah, que isso!

232

00:17:17,400 --> 00:17:19,320
Livia, o que você tá fazendo aí? Vem!

233

00:17:23,640 --> 00:17:25,320
Vai, vamo olhar nossos mimos!

234

00:17:34,560 --> 00:17:35,760
Espera, precisamos
ter uma conversa antes.

235

00:17:35,840 --> 00:17:37,040
Sobre o quê?

236

00:17:37,120 --> 00:17:38,840
Sobre vocês chantagearem a Arianna.

237

00:17:40,640 --> 00:17:44,080
De novo com essa história? Eu já
te falei que ela é mitomaníaca.

238

00:17:44,960 --> 00:17:47,120
E, francamente, me magoa muito que você
prefira acreditar nela do que em mim que

239

00:17:47,200 --> 00:17:49,400
sou sua amiga.

240

00:17:49,480 --> 00:17:51,880
Eu acredito no que eu vejo. Hoje a Arianna
deixou dinheiro debaixo de um armário. E

241

00:17:51,960 --> 00:17:54,360
você pegou.

242

00:17:56,400 --> 00:17:57,320
E se fui eu?

243

00:17:58,120 --> 00:17:59,480
O que cê vai fazer?

244

00:17:59,560 --> 00:18:02,440
O mesmo que você fez com
ela. Chantagem com um vídeo.

245

00:18:11,000 --> 00:18:13,960
Não sei se vocês de Marina Pequena
me fazem rir ou sentir pena de vocês.

246

00:18:14,040 --> 00:18:16,120
Eu vou mandar esse vídeo pra
todos. Inclusive suas mães.

247

00:18:16,200 --> 00:18:18,320
Não, Livia, por favor não faz isso.

248

00:18:19,520 --> 00:18:23,440
Eu poderia contar que você me convenceu a
roubar essas coisas. Tenho as mensagens.

249

00:18:23,520 --> 00:18:27,480
Pode contar. Eu assumo minhas
responsabilidades. E vocês?

250

00:18:29,600 --> 00:18:30,480
O que você quer?

251

00:18:31,640 --> 00:18:34,880
Excluem o vídeo da Arianna
e tudo isso termina aqui.

252

00:18:34,960 --> 00:18:35,840
Tá brincando, né?

253

00:18:36,360 --> 00:18:37,560
Não.

254

00:18:37,640 --> 00:18:40,280
E parem de chantagear os outros,
eu vou ficar de olho em vocês.

255

00:18:49,520 --> 00:18:51,960
Ah, e amanhã, devolve o casaco da Arianna.

256

00:18:59,840 --> 00:19:00,720
Beleza!

257

00:19:02,240 --> 00:19:03,920
Você escolheu o seu lado, Livia.

258

00:19:09,320 --> 00:19:12,760
SEXTA-FEIRA

259

00:19:14,400 --> 00:19:15,280
Ari.

260

00:19:17,240 --> 00:19:18,280
Toma.

261

00:19:18,360 --> 00:19:19,760
Não. Eu não acredito.

262

00:19:22,800 --> 00:19:23,720

É o meu?

263

00:19:23,800 --> 00:19:24,680

É, sim.

264

00:19:25,800 --> 00:19:26,800

Como você conseguiu?

265

00:19:28,000 --> 00:19:30,640

Digamos que eu conheço
bem os pontos fracos delas.

266

00:19:31,880 --> 00:19:32,760

Obrigada.

267

00:19:37,520 --> 00:19:40,040

Elas não vão mais te
incomodar, eu prometo.

268

00:19:40,880 --> 00:19:43,560

Ei, você também tem algo a ver com isso?

269

00:19:43,640 --> 00:19:45,240

Digamos que...

270

00:19:45,320 --> 00:19:47,400

Digamos que a Bianca abriu meus olhos.

271

00:19:49,480 --> 00:19:52,160

Ai, meninas, obrigada.

272

00:19:53,080 --> 00:19:54,840

-Imagina.

-Exato.

273

00:19:55,880 --> 00:19:58,800

Vocês são amigas de
verdade. Mas não falem nada.

274

00:20:00,000 --> 00:20:01,520
Eu não quero que ninguém saiba.

275

00:20:03,040 --> 00:20:04,240
Claro.

276

00:20:04,320 --> 00:20:05,200
Claro.

277

00:20:14,920 --> 00:20:16,120
Não vai sair hoje?

278

00:20:16,200 --> 00:20:17,480
Não, hoje não.

279

00:20:17,560 --> 00:20:19,280
Eu não quero ver aquelas duas.

280

00:20:19,360 --> 00:20:20,280
Tá bom.

281

00:20:38,960 --> 00:20:39,840
Oi.

282

00:20:41,360 --> 00:20:42,240
Oi.

283

00:20:43,480 --> 00:20:44,360
Olha, eu...

284

00:20:45,000 --> 00:20:46,280
Eu queria pedir desculpas.

285

00:20:47,440 --> 00:20:49,720

Pelo jeito que andei
agindo nos últimos meses.

286

00:20:51,800 --> 00:20:54,680

Eu também lamento não termos
nos acertado depois do Natal.

287

00:20:56,920 --> 00:20:58,760

Você conhece o Pietro
melhor do que ninguém.

288

00:20:59,400 --> 00:21:00,480

Será que ele vai superar isso?

289

00:21:02,160 --> 00:21:03,240

Eu acho que sim.

290

00:21:05,840 --> 00:21:07,240

Como tá indo com o Roby?

291

00:21:07,800 --> 00:21:09,040

Eu também não sei.

292

00:21:09,920 --> 00:21:10,800

Como assim?

293

00:21:11,480 --> 00:21:13,240

Tipo, ele é super legal.

294

00:21:14,880 --> 00:21:18,080

Mas quando a gente tá
junto, acho que eu não me sinto...

295

00:21:18,160 --> 00:21:19,040

Eu mesma.

296

00:21:19,560 --> 00:21:21,720
Consegue imaginar ele no ano que vem? Te
pegando na escola e te levando pra a

297

00:21:21,800 --> 00:21:24,000
praia?

298

00:21:26,320 --> 00:21:27,520
Não.

299

00:21:27,600 --> 00:21:29,320
Pensando nisso assim, agora.

300

00:21:29,920 --> 00:21:30,800
Não consigo não.

301

00:21:33,400 --> 00:21:38,400
Mas, você gostaria de estar com alguém só
porque ele não tem coragem de te deixar?

302

00:21:42,240 --> 00:21:44,520
Então, acho que deveria falar com ele.

303

00:21:47,200 --> 00:21:48,240
Obrigada, Livia.

304

00:21:49,360 --> 00:21:50,920
Senti falta dos seus conselhos.

305

00:22:03,600 --> 00:22:06,280
ISABEL: Falei com o Roby
e contei a verdade. Nós terminamos.

306

00:22:06,360 --> 00:22:07,520
LIVIA: É a escolha certa.

307

00:22:07,600 --> 00:22:09,920
ISABEL: Obrigada! <3

308

00:22:45,720 --> 00:22:47,320
Ah, Livia?

309

00:22:49,960 --> 00:22:51,240
Tá bom, chega de mágoa!

310

00:22:52,360 --> 00:22:53,840
Anda, vamo ver se você melhorou.

311

00:22:54,560 --> 00:22:56,200
Não, não tô no clima pra isso.

312

00:22:58,440 --> 00:22:59,320
Por quê?

313

00:23:09,760 --> 00:23:10,640
O que foi?

314

00:23:13,880 --> 00:23:14,760
É que...

315

00:23:15,360 --> 00:23:17,080
Agora tá tudo dando errado.

316

00:23:19,800 --> 00:23:22,160
Com minha família, com a
escola, com meus amigos.

317

00:23:23,960 --> 00:23:25,480
A gente era tão unido.

318

00:23:26,400 --> 00:23:28,120
E agora não consigo
mais falar com o Giulio.

319
00:23:28,760 --> 00:23:29,640
Com você.

320
00:23:31,280 --> 00:23:32,360
Nem com ninguém.

321
00:23:35,760 --> 00:23:36,960
Ah, não fica assim.

322
00:23:51,840 --> 00:23:57,000
Por favor, não chora, não fica triste

323
00:24:01,560 --> 00:24:04,080
Desde o primeiro ano.

324
00:24:04,160 --> 00:24:10,880
E se você me viu chorar
Saiba que foi uma ilusão de ótica

325
00:24:10,960 --> 00:24:17,240
Eu só estava tirando
O mar dos meus olhos

326
00:24:20,000 --> 00:24:22,240
Por que perdi esse tempo
todo bancando a durona?

327
00:24:23,360 --> 00:24:24,840
Eu senti muita falta do Pietro

328
00:24:25,840 --> 00:24:27,000
E também de ficar assim.

329

00:24:31,320 --> 00:24:38,320

Para quem você contará seus segredos?
Você que ainda é minha senha do Wi-Fi

330

00:24:40,120 --> 00:24:42,680

E não sei se você sabe

DIARI



8FLIX

Screenplays
Teleplays
Transcripts

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.